

IMPULSANDO LA AUTONOMÍA ECONÓMICA DE LAS MUJERES

Experiencias Concretas de
Mujeres Rurales e Indígenas



PROYECTO IMPULSA:

Fortalecimiento de las capacidades de las
mujeres para mejorar su gestión empresarial

IMPULSANDO LA AUTONOMÍA ECONÓMICA DE LAS MUJERES
EXPERIENCIAS CONCRETAS DE MUJERES RURALES E INDÍGENAS

II TRIMESTRE 2010

331.48
159i

Instituto Nacional de las Mujeres
Impulsando la autonomía económica de las mujeres: experiencias concretas de mujeres rurales e indígenas / Instituto Nacional de las Mujeres; Costa Rica. Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria. – 1 ed. – San José: Instituto Nacional de las Mujeres; Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria, 2010 (Colección Producción de conocimiento; n. 9; Aportes metodológicos; n.4)

1 CD-ROM : col.

Proyecto IMPULSA: Fortalecimiento de las capacidades de las mujeres para mejorar su gestión empresarial

ISBN 978-9968-25-195-2

1. AUTONOMIA ECONOMICA. 2. DERECHOS SOCIALES Y ECONOMICOS. 3. MUJERES INDIGENAS. 4. MUJERES EN CONDICIONES DE POBREZA. I. Costa Rica. Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria. II. Proyecto IMPULSA. III. Título

CRÉDITOS

Producción:

Shirley Gayle Monge, Área Gestión de Políticas Públicas para la Equidad de Género, INAMU.

Robin Almendarez Fernández, Programa de Género, Empresariedad y Capacitación del Sector Productivo, Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria, SEPSA / MAG.

Edición:

Shirley Gayle Monge, INAMU.

Revisión:

Mabelle Figueroa Ramos, Coordinadora Área Gestión de Políticas Públicas para la Equidad de Género, INAMU.

Diseño, diagramación y multimedia:

Roxana Marín S.

Tel.: (506) 8392-6650 / roxanamarin@racsa.co.cr



El Proyecto Impulsa así como este documento, se han realizado con la ayuda financiera de Fundación Fundecooperación para el Desarrollo Sostenible.

San José, Costa Rica, mayo 2010

ÍNDICE GENERAL

I-	AGRADECIMIENTO Y RECONOCIMIENTO	5		
II-	SIGLAS Y ABREVIATURAS UTILIZADAS	7		
III-	PRESENTACIÓN	9		
IV-	INTRODUCCIÓN	10		
V-	MARCO CONCEPTUAL	11		
	A-El proyecto Impulsa:	14		
	A.1-Justificación	14		
	A.1.1-Cobertura del proyecto	15		
	A.1.1.1-Región Chorotega	15		
	A.1.1.2-Región Brunca	16		
	A.2-Origen del proyecto	17		
	A.3-Organizaciones meta del proyecto	18		
	A.3.1-Grupo Ränrój de Boruca	18		
	A.3.2-Grupo de mujeres Ngöbe	19		
	A.3.3-Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz	19		
	B-Estrategia del proyecto:	20		
	B.1-Fortalecimiento de los negocios de las mujeres de la región Brunca y Chorotega a partir de las necesidades identificadas	20		
	B.1.1-Conformación de los equipos de trabajo regionales	20		
	B.1.2-Estudio de necesidades de los grupos meta	21		
	B.1.3-Puesta en marcha del plan de fortalecimiento para los grupos de mujeres	27		
	B.1.3.1-Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz, Región Chorotega	27		
	B.1.3.2-Grupo Ränrój de Boruca, Región Brunca	28		

B.1.3.3-Grupo de mujeres Ngöbe, Región Brunca	30	C-Experiencias a nivel local: estudio:	45
B.2-Fortalecimiento de los conocimientos y capacidades del grupo de mujeres Ngöbe, mediante el intercambio de experiencias con grupos de indígenas – artesanos de Costa Rica y Panamá	32	C.1-Almacén de insumos de la Asociación de mujeres agrí- colas de San Dimas de La Cruz, Guanacaste	45
B.3-Fortalecimiento de las capacidades, metodologías e instrumentos para aplicar las funcionarias y funciona- rios públicos, en materia de gestión empresarial con enfoque de género, para mejorar el acompañamiento y asesoría que este personal brinda a grupos de mu- jeres	32	C.2-Proceso de comercialización de los productos artesa- nales elaborados por las mujeres Ngöbe, zona sur de Costa Rica	46
B.3.1-Programa de capacitación a personas técnicas de las instituciones involucradas en el proyec- to	32	D-Seguimiento y sostenibilidad:	46
B.4-Creación de redes de mujeres empresarias con miras a perfilar encadenamientos productivos	41	E-Conclusiones y recomendaciones:	48
B.4.1-Mapeo de organizaciones y registro de datos	41	VI- ANEXOS	50
B.4.2-Red de mujeres empresarias de la Región Chorotega	42		

I- AGRADECIMIENTO Y RECONOCIMIENTO

Al cierre del Proyecto Impulsa y a casi dos años después de haber emprendido, con mucha ilusión y compromiso, su proceso de ejecución, nacido en el seno de la Comisión Interinstitucional para el Fomento de la Empresariedad de las Mujeres (CIFEM), celebramos con esperanza de crecimiento y de transformación de la vida y de los negocios de las mujeres involucradas en esta retadora experiencia, la conclusión formal del mismo.

La sistematización de este proceso nos permite observar y dimensionar que los logros obtenidos y el conocimiento adquirido han hecho posible visualizar y proyectar el trabajo estratégico que debemos emprender en los próximos años, en busca del desarrollo y fortalecimiento de los emprendimientos liderados por las mujeres, especialmente en zonas vulnerables, de bajo índice de desarrollo y en donde ellas se enfrentan a condiciones particularmente desventajosas que requieren especial atención por parte de las instituciones y organizaciones comprometidas con el tema.

Este trabajo no hubiese sido posible sin el aporte y disposición de las mujeres de los tres grupos meta del Proyecto: el grupo Ränrój de Boruca, el grupo de mujeres Ngöbe¹, ambos en la zona sur del país, y la Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz, en Guanacaste. A todas ellas muchas gracias por el tiempo, compromiso, disposición y apoyo brindado a lo largo de estos meses.

Mucho del éxito logrado en la zona sur se debe al apoyo brindado por instituciones regionales como el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) a través de la Regional Brunca y la regional de INAMU en Golfito². A todos los técnicos del MAG que colaboraron de una u otra forma en el Proyecto, gracias por el compromiso mostrado y por la disposición no sólo de asesorar técnicamente sino, sobre todo, por la humildad y disposición para aprender del conocimiento ancestral que llevan las mujeres indígenas Ngöbe.

A las compañeras de la Oficina Regional del INAMU en la Región Brunca, muchas gracias por el trabajo conjunto, por su presencia en las diferentes actividades programadas en el

¹ La razón social del grupo está en proceso ante el Registro de la Propiedad y se denominará Asociación Meritre Artesanas Sribigo Kokuetarigue (Mujeres artesanas de los cinco territorios).

² Recientemente esta regional cambió su sede a Río Claro.

marco del Proyecto, por sus aportes y contribuciones para que cada una de estas actividades se realizara exitosamente. Muchas gracias por la colaboración y orientación brindada a las mujeres a lo largo de este tiempo.

El trabajo con las mujeres indígenas de la zona sur no hubiese sido posible sin el apoyo del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) a través de su oficina regional, ya que gracias al subsidio otorgado por ustedes durante todo este tiempo, las mujeres pudieron participar en los procesos de capacitación y acompañamiento para el fortalecimiento de sus emprendimientos productivos; de otra manera, no hubiese sido posible que ellas se trasladaran desde sus territorios a Ciudad Neily, donde se realizaron la mayoría de los talleres de capacitación.

Para el caso de la Región Chorotega, reconocemos el aporte invaluable de las compañeras de la Oficina Regional de INAMU en Guanacaste que fue clave para el logro de las actividades del Proyecto en la zona; a todas ellas muchas gracias por el compromiso y apoyo brindado durante este proceso. Asimismo, el agradecimiento para las funcionarias y funcionarios del MAG Región Chorotega, que prestaron su colaboración en el Proyecto.

Un reconocimiento para Fundecooperación, quien creyó en esta iniciativa y para FITTACORI quien fungió como ente administrador de los fondos del Proyecto.

II- SIGLAS Y ABREVIATURAS UTILIZADAS

ADR	Área de desarrollo regional de INAMU.
ASA	Agencias de servicios agropecuarios del MAG.
CEMEDE	Centro mesoamericano de desarrollo sostenible del trópico seco.
CIFEM	Comisión interinstitucional para el fomento de la empresariedad de las mujeres.
CONARE	Consejo nacional de rectores.
DIGEPYME	Dirección general de pequeña y mediana empresa.
EARTH	Escuela de agricultura de la Región Trópico húmedo.
EIDIEG	Equipo interinstitucional para el desarrollo con igualdad y equidad entre los géneros.
FIA	Festival Internacional de las Artes.

FITTACORI	Fundación para el fomento y promoción de la investigación y transferencia de tecnología agropecuaria.
Fundecooperación	Fundación Fundecooperación para el desarrollo sostenible.
GAL	Grupo de acción local.
IDA	Instituto de desarrollo agrario.
IICA	Instituto interamericano de cooperación para la agricultura.
Inst. de Brechas	Instrumentos para la valoración de riesgos y potencialidades en grupos generadores de ingreso, con enfoque de género.
IMAS	Instituto mixto de ayuda social.
INA	Instituto nacional de aprendizaje.

IMPULSANDO LA AUTONOMÍA ECONÓMICA DE LAS MUJERES
EXPERIENCIAS CONCRETAS DE MUJERES RURALES E INDÍGENAS

INAMU	Instituto nacional de las mujeres.
MAG	Ministerio de agricultura y ganadería.
MEIC	Ministerio de economía, industria y comercio.
MIDEPLAN	Ministerio de planificación nacional.
MINAE	Ministerio de ambiente y energía.
MIPYMES	Micro, pequeñas y medianas empresas.
OFIMM	Oficinas municipales de la mujer.
ONG	Organizaciones no gubernamentales.
PDR	Programa de desarrollo rural del Ministerio de agricultura y ganadería.

POI	Plan operativo institucional.
PYME	Pequeñas y medianas empresas.
SDE	Servicios de desarrollo empresarias.
SEPSA	Secretaría ejecutiva de planificación sectorial agropecuaria.
SF	Servicios financieros.
UCR	Universidad de Costa Rica.
UNA	Universidad nacional.
UTN	Universidad técnica nacional.

III- PRESENTACIÓN

El Proyecto Impulsa: fortalecimiento de las capacidades de las mujeres para mejorar su gestión empresarial, es un proyecto piloto coordinado por el Área de Gestión de Política Pública del INAMU, cuya contraparte técnica es SEPSA/MAG; contó con el financiamiento de Fundecooperación y el apoyo administrativo de FITTACORI. Este proyecto inició en julio de 2008 y finalizó en abril de 2010. Su objetivo principal fue fortalecer, desde el enfoque de género, la gestión empresarial de grupos de mujeres en la región Chorotega y Brunca, para potencializar su autonomía económica.

Esta iniciativa se apoyó en la experiencia institucional con que cuentan SEPSA/MAG y el INAMU, tanto en la sede central como en las oficinas regionales ubicadas en la zona sur y en la provincia de Guanacaste, y en el contexto de un trabajo integrado, en conjunto con CIFEM, en el que se elaboró el portafolio de brechas denominado: *Instrumentos para la valoración de riesgos y potencialidades en grupos generadores de ingreso, con enfoque de género*, instrumento utilizado como punto de partida para diagnosticar los grupos metas del proyecto Impulsa y establecer la ruta de atención.

Los objetivos específicos planteados en el proyecto fueron:

- Fortalecer los negocios de las mujeres de la Región Brunca y Chorotega a partir de las debilidades identificadas.

- Fortalecer conocimientos y capacidades del grupo de mujeres Ngöbe, mediante el intercambio de experiencias con grupos indígenas-artesanos de Costa Rica y Panamá.
- Fortalecer capacidades, metodologías e instrumentos que aplican las y los funcionarios(as) públicas (en materia de gestión empresarial con enfoque de género) para mejorar el acompañamiento y la asesoría a los grupos de mujeres de las regiones beneficiadas
- Crear redes de mujeres empresarias con miras a perfilar encadenamientos productivos (entre las mujeres de una misma región o entre regiones).

El presente documento reúne la memoria del trabajo realizado en el marco del Proyecto Impulsa; en ella encontrará la experiencia desarrollada, los logros y retos así como las experiencias concretas con los tres grupos meta del proyecto.



Maureen Clarke Clarke
Presidenta Ejecutiva
Instituto Nacional de las Mujeres

IV- INTRODUCCIÓN

El Proyecto Impulsa: fortalecimiento de las capacidades de las mujeres para mejorar su gestión empresarial ha contribuido con las instituciones involucradas, específicamente con INAMU y SEPSA/MAG, en el intercambio de experiencias y el desarrollo de procesos articuladores que vienen a fortalecer el papel institucional a nivel local (Región Chorotega y Región Brunca) impulsando los emprendimientos productivos liderados por mujeres y permitiendo un acompañamiento y asesoramiento técnico específico que responda a las necesidades empresariales reales de los negocios de las mujeres en zonas rurales.

El presente documento resume la ejecución del proyecto, sus principales experiencias, logros y lecciones aprendidas, con el objetivo de aportar, desde experiencias concretas en el nivel local, a la discusión, análisis y desarrollo de políticas públicas para la visibilización y valoración del trabajo, específicamente trabajo por cuenta propia, que realizan las mujeres en la zona rural, y a la promoción y fortalecimiento del acceso y permanencia de ellas en este mercado, sin ningún tipo de discriminación.

Como punto de partida, el proyecto se orientó en conceptos relacionados con los derechos económicos, el enfoque de género y las políticas públicas.

La segunda parte del documento resume la estrategia del proyecto, se describen las acciones desarrolladas así como sus principales logros, obstáculos y retos.

En la tercera parte se presentan dos experiencias concretas a nivel local con los grupos metas del proyecto: Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz y el grupo de mujeres Ngöbe.

Finalmente, en los últimos apartados se resumen la sostenibilidad de las acciones y las conclusiones y recomendaciones producto de la ejecución del proyecto Impulsa con el objetivo de aportar a la promoción, desarrollo y fortalecimiento de políticas públicas en materia de derechos económicos de las mujeres.

V- MARCO CONCEPTUAL³

Con este capítulo se pretende compartir los fundamentos conceptuales básicos orientadores del proyecto desde una experiencia concreta, IMPULSA, y no desde un discurso teórico. Los conceptos de derechos económicos, como parte de los derechos humanos, los cuales protegen el derecho fundamental al trabajo productivo y remunerado, que permita disfrutar de una vida digna que resuelva las necesidades básicas de las personas; el enfoque de género y el enfoque de política pública, fueron ejes transversales durante el desarrollo del proyecto.

No todos los derechos humanos se ejercen de forma integral, tal y como lo plantea la Declaración Universal de los Derechos Humanos, sino que existen algunos como los **derechos económicos** que están siendo menos ejercidos por las mujeres debido a sus condiciones de género.

La Plataforma de Acción, Beijing 1995, plantea que “el adelanto de la mujer y el logro de la igualdad entre la mujer y el hombre son una cuestión de derechos humanos y una condición para la justicia social y no deben encararse aisladamente como un problema de la mujer.” (Art. 41). Esta plataforma

plantea doce esferas de principal preocupación con sus respectivos objetivos estratégicos y medidas de atención. En la esfera de “la desigualdad en las estructuras y políticas económicas, en todas las formas de actividades productivas y en el acceso a los recursos.”, se reconoce que:

“La discriminación en los sistemas de educación y capacitación, así como en las prácticas de contratación, remuneración, ascenso y movilidad horizontal, las condiciones de trabajo inflexibles, la falta de acceso a los recursos productivos, la distribución inadecuada de las tareas familiares, junto con la falta o insuficiencia de servicios tales como los de guarderías y de otra índole y la movilidad de las mujeres umentan los problemas relacionados con su participación en las actividades económicas...” (Art. 152. lo subrayado es por parte de INAMU)

“La participación de la mujer en la fuerza laboral sigue aumentando, en casi todas partes ha aumentado el trabajo de la mujer fuera del hogar, aunque no se ha aligerado en consecuencia su carga de trabajo no remunerado

³ Tomado de URB-AL, *Políticas públicas y derechos económicos de las mujeres*, 2006. pp 19 - 21.

en el hogar y en la comunidad. Los ingresos que aporta la mujer son cada vez más necesarios en hogares de todo tipo. En algunas regiones han aumentado las actividades empresariales y otras actividades autónomas de la mujer, en particular en el sector no estructurado... (Art. 153 lo subrayado es por parte de INAMU).

Se han logrado importantes avances para disminuir algunas brechas entre mujeres y hombres, sin embargo, aún persisten obstáculos para el acceso de las mujeres a sus derechos de una forma integral, en especial en materia de derechos económicos tales como la educación y capacitación técnica, la seguridad social, el empleo y salario justo, el ejercicio de la empresariedad, el acceso al financiamiento, a tierras, a los medios de producción, el acceso a la información, al conocimiento y a las nuevas tecnologías.

El **enfoque de género** plantea que el ser hombre o mujer en una sociedad es producto de un proceso de socialización, a partir del sexo, en un contexto histórico, social y cultural que determina la identidad masculina y femenina. A partir del sexo la sociedad define roles y espacios de actuación así como valores diferenciados a cada uno de los géneros. Esta construcción social, históricamente ha asignado a las mujeres, un conjunto de roles en función del cuidado de las demás personas y un espacio social determinado, el ámbito privado.

Producto de esta construcción social las mujeres han sido históricamente discriminadas. Aún hoy día, a pesar de las luchas de muchas mujeres y de los marcos de derechos humanos y marcos específicos de protección de cualquier forma de discriminación en contra de las mujeres, persisten prácticas discriminatorias.

Romper con esta discriminación entre mujeres y hombres pasa por reconocer esa construcción social diferenciada, por reconocer que las mujeres tienen necesidades e intereses diferenciados a los de los hombres e implica entonces, incorporar sus necesidades e intereses, considerar su visión y sus aportes al desarrollo, promover el acceso y control a los recursos y oportunidades, mediante la promoción y desarrollo de políticas públicas a favor de la igualdad y la equidad y por ende tributarias a la transformación de los patrones generadores y reproductores de dominación y subordinación entre los géneros.

Las **políticas públicas** expresen las orientaciones y decisiones de un Estado y definen asimismo la distribución de los recursos públicos, en última instancia, definen las prioridades que un Estado brinda a determinados asuntos.

Los Estados asumen compromisos a nivel internacional obligándose, de esta forma, a cumplirlos. Asumir compromisos a favor de los derechos humanos y frente a la discriminación

contra las mujeres, responde al reconocimiento de las condiciones desiguales que históricamente han caracterizado a las mujeres y a sus luchas por la equidad. Estos compromisos son expresados entre otros mecanismos, mediante leyes y políticas públicas.

El reconocimiento de una realidad económica global, nacional, territorial y cultural que afecta más a unas personas que a otras, en especial a las mujeres, las cuales optan por el autoempleo como mecanismo de generación de ingresos para satisfacer las necesidades de su familia; conlleva necesariamente a la definición de políticas y acciones locales para dar respuesta a sus necesidades particulares, como mujeres ciudadanas sujetas de derechos, específicamente de derechos económicos.

En la medida en que las mujeres conozcan el conjunto de sus derechos, se apropien de ellos, los ejerzan, los disfruten y los defiendan, van a fortalecer su condición de personas activas dentro de la economía, ya sea local, regional, nacional e inclusive internacional, en su condición de ciudadanas activas dentro de un país. Van a estar más fortalecidas para decir lo que sienten, piensan y quieren en todos los niveles de su vida y en relación con las demás personas, con la comunidad; también para actuar en forma individual o colectiva, en función de la atención de sus necesidades, intereses y visibilización y validación de sus puntos de vista en la agenda pública.

A-EL PROYECTO IMPULSA:

A.1-JUSTIFICACIÓN

Los cambios y transformaciones experimentadas en Costa Rica en los últimos veinte años, producto de la aplicación de los programas de ajuste estructural y la liberalización económica impulsada, generaron nuevas oportunidades de mercado y produjeron importantes cambios en la economía nacional.

La desregulación y la apertura económica hicieron más atractivos los mercados nacionales a la inversión extranjera, esto produjo desplazamiento del capital nacional y la quiebra de muchas pequeñas empresas que no soportaron la competencia. Por otro lado, la significativa disminución de los programas de apoyo a los sectores productivos que impulsaban las instituciones del Estado y la disminución del empleo en dicho sector, fueron detonantes de procesos de crecimiento de las actividades por cuenta propia y de la microempresa, como alternativa para la generación de medios mínimos de subsistencia, lo que contribuyó a una mayor presencia de actividades generadoras de ingreso en el sector no formal de la economía.

Debido a la falta de suficientes recursos para el fortalecimiento de los programas gubernamentales de apoyo y estímulo,

las micro y pequeñas empresas –MIPYMES– continúan enfrentando situaciones muy particulares que dificultan su efectividad, entre ellas: la falta de mecanismos de financiamiento adecuado a la realidad en términos de avales y garantías, la ausencia de asistencia técnica, asesoría y capacitación enfocada al desarrollo organizacional y empresarial, la oferta institucional dispersa, el poco acceso a las tecnologías de punta y a la información de mercados actuales y potenciales.

Los problemas citados se reflejan, en mayor grado, en los aspectos organizativos y empresariales de los grupos generadores de ingreso, especialmente los que son administrados por grupos de mujeres que, en su mayoría, desarrollan actividades económicas de pequeña escala, donde se beneficia una pequeña parte de las asociadas, con tecnologías artesanales, inadecuado manejo de la gestión empresarial y falta de capital de trabajo.

No obstante lo señalado en este contexto, el rol que las organizaciones de mujeres juegan en las actividades productivas, cada vez más se refleja en la creación de nuevos emprendimientos productivos como una forma de lograr su autonomía económica y social.

De esta forma, el desarrollo de pequeñas y medianas iniciativas económicas asociativas por parte de mujeres, se convierten en un poderoso instrumento para reducir las brechas

de ingreso económico entre hombres y mujeres y como una forma de erradicar el subempleo femenino visible e invisible, que provoca desigualdad de género en perjuicio de las mujeres. Además es una forma de lograr la generación de capacidades y oportunidades en el empoderamiento de las mujeres, especialmente las que se encuentran en el medio rural, de manera que sean agentes y a la vez beneficiarias del desarrollo; permitiéndoles su realización en un marco de equidad y de sostenibilidad.

Es por ello que las instituciones del Estado hacen importantes esfuerzos para dar respuesta a los requerimientos de los grupos generadores de ingresos, buscando la disminución de los factores de riesgos asociados a la empresariedad y el fortalecimiento de las potencialidades presentes, mediante la articulación de la oferta interinstitucional con enfoque de género.

A.1.1-Cobertura del Proyecto Impulsa

El proyecto Impulsa se enmarca en el región Chorotega y Brunca del país. En esta selección fue determinante la condición de pobreza de las regiones, así como las condiciones de género, etnia y finalmente la presencia institucional con que se cuenta en cada una.

A.1.1.1-Región Chorotega

Si bien en esta región se han desarrollado nuevas áreas de actividad económica, existen poblaciones rezagadas, por ello coexisten los niveles de pobreza más altos del país a la par de inversiones cuantiosas y nuevas oportunidades. En los cantones de Carrillo y Santa Cruz se asienta la mayor inversión turística y por consiguiente, un incremento de las personas ocupadas en el sector comercio y servicios (sector terciario). Por esta razón, el empleo en la agricultura y ganadería ha visto reducida su participación en la generación de empleo; éste pasó del 47.8% en 1987 a un 35.3% en 1998; en el mismo período el sector terciario emplea un 39% de los ocupados y asciende a un 49,7%.

El empleo femenino se ha incrementado pero no en calidad. Las mujeres pasaron de ser el 21,6% de la población ocupada al 30,2% entre 1987 y 1999. Sin embargo, también esta provincia es la región que presenta una mayor subutilización de la fuerza de trabajo y se ha convertido en la región con menor porcentaje de ocupados plenos. Paralelamente recibe a una gran cantidad de inmigrantes nicaragüenses principalmente en la actividad cañera y en la producción del melón, donde su fuerza de trabajo (mayoritariamente masculina) asciende a un 32 y 17% respectivamente.

Contrariamente a la actividad turística, el sector agropecuario ha experimentado un estancamiento. Actividades como la ganadería de carne, el maíz, frijol, sorgo y algodón prácticamente han desaparecido, la producción de arroz y caña se mantienen y crecen.

En estas condiciones la producción campesina se mantiene principalmente en la península de Nicoya y en los cantones de La Cruz, Tilarán y Abangares. La producción de maíz y frijol disminuyó. El cantón de La Cruz se mantiene como el principal productor de frijol de la provincia; sin embargo, el rezago social ha ido en aumento.

A.1.1.2-Región Brunca

Según el Censo del 2000, la población indígena costarricense está conformada por 63.876 personas, que es el 1,68% de la población total del país. Mayoritariamente los grupos indígenas se encuentran ubicados en las provincias de Limón y Puntarenas. Los niveles de pobreza para la población indígena son muy altos, alrededor del 90% está en condiciones de pobreza y no satisfacen sus necesidades básicas. En Puntarenas el 73,47% de las mujeres indígenas tienen dos o más carencias y en Limón el 59,19% de las mujeres. No por casualidad los distritos de Talamanca y Buenos Aires se ubican en la posición número 81 y 74 en términos de índice de rezago social.

El promedio de hijos de las mujeres indígenas es de 5,84 hijos, muy por encima del promedio nacional. Así mismo, se marca una tendencia clara en el sentido de que a mayores niveles de educación menor cantidad de hijos, de forma de que las mujeres indígenas con estudios universitarios tienen un promedio de 2,4 hijos, en contraste con 5,84 hijos de las mujeres indígenas sin ninguna educación o con niveles muy bajos.

El nivel educativo de las mujeres indígenas es muy bajo, la tasa de analfabetismo es mayor a la tasa de analfabetismo nacional. En Limón y Puntarenas se concentra en números absolutos la mayor cantidad de personas indígenas analfabetas. Es claro, que las mujeres indígenas son las que asisten en menor medida a la educación regular. Para las provincias indicadas, el 25,42% y el 23,77% respectivamente de las mujeres son analfabetas, en contraste con el 20,3% y 16,83% de los hombres.

Es evidente que en Puntarenas y Limón se da la mayor concentración de población indígena y que sus condiciones son de gran vulnerabilidad económica y social. La población Ngöbe, popularmente conocida como Guaymí presenta un 99,76% del total de su población con necesidades no satisfechas, (las mujeres tienen el 99,84% y los hombres el 99,68%).

Por estas y otras condiciones, este proyecto contribuyó a mejorar la generación de ingresos propios en las mujeres pobres, mejorando su empoderamiento económico, su posición en el hogar - comunidad y sin duda, disminuyendo el riesgo de vivir otras discriminaciones.

A.2-ORIGEN DEL PROYECTO

Desde el año 2000 funciona en Costa Rica, bajo la coordinación del INAMU, la CIFEM como un espacio interinstitucional que pretende el impulso de ideas y proyectos de negocios que permitan un mejoramiento en las condiciones de vida de las mujeres, especialmente en el área rural.

Esta comisión ha venido impulsando iniciativas que permiten articular servicios y recursos de las diferentes instituciones, con las necesidades identificadas por las organizaciones de mujeres y grupos mixtos en el Sector Agropecuario, principalmente, mediante un marco común de referencia conceptual, basado en la relación entre los enfoques de género, empresarialidad y territorialidad como norte teórico.

Con el respaldo y asesoría de la representación para Costa Rica del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura – IICA –, se impulsó la elaboración y uso de un conjunto de instrumentos para el diagnóstico y la identificación participativa de requerimientos y potencialidades en

grupos generadores de ingreso, con enfoque de género, denominado *Instrumentos para la valoración de riesgos y potencialidades en grupos generadores de ingreso con enfoque de género*, comúnmente conocido como Instrumento de Brechas, que son de utilidad para funcionarios y funcionarias públicas y privadas del sector productivo nacional.

Para promover este conjunto de herramientas, la CIFEM ha realizado, en los últimos años, múltiples gestiones para la consecución de recursos técnicos y financieros para la reproducción de los materiales y la realización de eventos de capacitación, a personas técnicas del sector productivo en el uso y aplicación de esta herramienta. En este sentido, un aliado estratégico ha sido la Fundación Fundecooperación para el Desarrollo Sostenible, quien ha apostado recursos financieros en procura de potenciar la utilización de la herramienta y la estrategia de trabajo interinstitucional en procura del beneficio organizacional y empresarial de las organizaciones de mujeres y grupos mixtos en el sector productivo.

Con la experiencia obtenida en el proceso de capacitación e implementación de rutas de atención interinstitucional a organizaciones de mujeres y grupos mixtos generadores de ingreso, surgieron otro tipo de necesidades técnicas y financieras para reducir las brechas organizativas y empresariales identificadas mediante la aplicación del Instrumento de Brechas, por lo que se planteó un proyecto piloto a Funde-

cooperación, denominado IMPULSA: fortalecimiento de las capacidades de las mujeres para mejorar su gestión empresarial, coordinado por el INAMU y SEPSA.

Con este proyecto se buscó fortalecer, desde un enfoque de género, la gestión empresarial de grupos de mujeres para potenciar su autonomía económica y su ámbito de acción es la región Chorotega donde la Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz es el grupo beneficiado de la región y, en la región Brunca, se beneficiaron las mujeres indígenas Boruca del grupo Ränrój y el grupo de mujeres Ngöbe de la Asociación Cultural Ngöbe.

Otro grupo meta del proyecto fueron las personas funcionarias públicas que trabajan con grupos de mujeres en las regiones citadas, cuyo fin fue el fortalecimiento de las capacidades, metodologías e instrumentos que aplican en materia de gestión empresarial, para mejorar el acompañamiento y la asesoría a los grupos de mujeres de las regiones beneficiadas.

Finalmente, el proyecto propició la creación de un espacio de encuentro a través de una red regional de mujeres empresarias con miras a perfilar encadenamientos productivos y buscar apoyos específicos de la oferta de servicios financieros y de desarrollo empresarial existentes en la provincia de Guanacaste.

A.3-ORGANIZACIONES META DEL PROYECTO

A.3.1-Grupo de Mujeres Ränrój de Boruca (Asociación de Desarrollo Integral de la Reserva Indígena)

En el 2005, diez mujeres indígenas de la comunidad de Boruca se unieron con el fin de producir artesanía en mayor cantidad y así participar en las ferias y obtener mayores ingresos para sus familias.

Los recursos económicos con que cuentan son propios y dos préstamos que han realizado a Fundación Mujer, que se han destinado para la compra de materia prima y para agrandar el espacio donde producen la artesanía. El primer préstamo que realizaron fue de un millón de colones que ya fue cancelado y el segundo de un millón cuatrocientos mil colones que actualmente lo están pagando.

Todas ellas participan en las actividades de la iglesia, en el comité de deportes y algunas integran la asociación de mujeres artesanas, mujeres deportistas, comité de salud y están organizadas para vender sus artesanías en el museo.

A.3.2-Grupo de Mujeres Ngöbe (Asociación Cultural Ngöbe)

Hace diecisiete años inició la Asociación Cultural Ngöbe, con el propósito de recuperar la tierra de sus territorios indígenas y apoyar una legislación específica en la materia.

Actualmente la constituyen quince mujeres y veinte hombres, cuenta con personería jurídica y no poseen recursos económicos, únicamente disponen de un salón de reuniones y aulas de capacitación, propiedad de la Asociación.

Como grupo organizado han trabajado proyectos relacionados con la seguridad alimentaria y la siembra de árboles. La Asociación cuenta con líderes en los cinco territorios indígenas⁴, quienes se reúnen todos los meses para plantear las situaciones de cada uno y las actividades a realizar con las diversas instituciones. A partir del 2007 uno de los objetivos de la asociación es trabajar en la inserción de las mujeres en los diferentes espacios, que les permita empoderarse y tomar decisiones por sí mismas.

A.3.3-Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz

Hace más de doce años se unieron dieciséis mujeres de la comunidad de San Dimas de La Cruz, Guanacaste con el objetivo de hacer valer sus derechos como mujeres y promover el desarrollo de su comunidad.

Actualmente cuentan con cédula jurídica y poseen un fondo rotativo de 2,000 dólares que es usado para otorgar préstamos a las asociadas para la producción de cerdos, cría de abeja criolla (especie en extinción) y la comercialización de la miel.

La mayoría de las mujeres que conforman la Asociación están involucradas en organizaciones comunales de desarrollo de San Dimas. Durante sus inicios contribuyeron con sus recursos humanos y materiales a la construcción del acueducto de la comunidad. Sus esposos y compañeros son parceleros del asentamiento y trabajan la tierra de manera familiar. Solamente 4 familias son beneficiarias del IDA. Existe una estrecha vinculación entre el grupo y la comunidad. Después de 10 años de estar organizadas la comunidad valora el trabajo de la organización.

⁴ Coto Brus, Conte Burica, Osa (Alto La Laguna), Abrojos – Montezuma y Altos de San Antonio.

B-LA ESTRATEGIA DEL PROYECTO:

La estrategia del proyecto se enuncia desde sus objetivos, tanto en el objetivo general como en los específicos y parte del reconocimiento de un marco de derechos humanos (en donde se enmarcan los derechos económicos) que es necesario conocer, apropiarse, ejercer, disfrutar y defender. Para ello, las personas y especialmente las mujeres, tienen que considerarse y ser consideradas sujetas de derechos, cobrando ello nuevos significados en sus vidas y en sus comunidades.

Ante esto el proyecto reconoce la necesidad de trabajar en función del fortalecimiento, desde el enfoque de género, de la gestión empresarial de grupos de mujeres en la región Chorotega y Brunca, para potencializar su autonomía económica.

Este enfoque estuvo presente en el desarrollo del proyecto en su conjunto así como en los objetivos específicos implementados, los cuales se resumen en:

1. Fortalecimiento de los negocios de las mujeres de la Región Brunca y Chorotega a partir de las debilidades identificadas.

2. Fortalecimiento de los conocimientos y capacidades del grupo de mujeres Ngöbe, mediante el intercambio de experiencias con grupos indígenas-artesanos de Costa Rica y Panamá.
3. Fortalecimiento de las capacidades, metodologías e instrumentos que aplican las y los funcionarios(as) públicas (en materia de gestión empresarial con enfoque de género) para mejorar el acompañamiento y la asesoría a los grupos de mujeres de las regiones beneficiadas
4. Creación de redes de mujeres empresarias con miras a perfilar encadenamientos productivos (entre las mujeres de una misma región o entre regiones).

A continuación se detalla el desarrollo de las acciones realizadas para el logro de estos objetivos, así como los principales resultados, obstáculos y retos.

B.1-FORTALECIMIENTO DE LOS NEGOCIOS DE LAS MUJERES DE LA REGIÓN BRUNCA Y CHOROTEGA A PARTIR DE LAS DEBILIDADES IDENTIFICADAS

B.1.1-Conformación de los equipos de trabajo regionales

Para iniciar el proyecto en cada una de las regiones priorizadas, se conformaron equipos de trabajo interinstitucionales regionales. Es así como en la Región Chorotega el equipo de

trabajo queda conformado por representantes del MAG Región Chorotega, representantes del Programa de Desarrollo Rural (PDR) del MAG Región Chorotega, representantes de la Regional del INAMU en Liberia y la coordinación del proyecto en San José, integrada por INAMU Sede Central y representantes de SEPSA.

En la Región Brunca, el proyecto se enmarcó en la Comisión Sectorial de Asuntos Agropecuarios Indígenas, en donde actualmente el MAG Región Brunca tiene un papel predominante, y en ella participan líderes indígenas, técnicos del sector agropecuario, el INAMU Regional Brunca y representantes del IMAS.

Estos equipos de trabajo se reunieron periódicamente para coordinar el desarrollo de las actividades programadas en cada región, brindaron el apoyo técnico y logístico para el logro de los objetivos propuestos.

B.1.2-Estudio de necesidades de los grupos meta

Una vez conformados los equipos de trabajo, se elaboró un plan de fortalecimiento organizacional y empresarial para cada grupo de mujeres de la población meta del proyecto. Este plan de fortalecimiento se realizó utilizando el Instrumento de brechas empresariales y de género elaborado por la CIFEM⁵, esta metodología tuvo que adaptarse a las características específicas de cada grupo meta, con el fin de identificar las necesidades concretas y establecer la ruta de atención interinstitucional. El plan de fortalecimiento construido participativamente para cada grupo, se detalla en el siguiente cuadro:

⁵ Comisión Empresariado de las Mujeres, 2007. [Instrumentos para la valoración de riesgos y potencialidades en grupos generadores de ingreso, con enfoque de género](#). INAMU. pp. 210.

Cuadro N° 1
Plan de fortalecimiento para los grupos de mujeres meta del Proyecto Impulsa

Necesidad identificada	Solución propuesta
Grupo de Mujeres Ngöbe	
1. Falta de organización de las mujeres Ngöbe.	<p>1.1. Capacitación en organización, trabajo en equipo y comunicación.</p> <p>1.2. Buscar una alternativa de organización formal o no formal para las mujeres.</p>
2. Baja competitividad de las artesanías elaboradas por las mujeres Ngöbe, debido a la calidad irregular, a los costos y al acceso de materias primas, falta de maquinaria y equipo adecuado, así como la falta de una estrategia de comercialización.	<p>2.1. Asesoría y capacitación para mejorar la calidad de las artesanías con mayor potencial de venta en el mercado regional.</p> <p>2.2. Asesoría y capacitación en la formulación de perfiles de proyectos para adquirir maquinaria, equipo y materiales para la elaboración de artesanía.</p> <p>2.3. Planificar la siembra de materia prima (para elaboración de artesanías).</p> <p>2.4. Asesoría y capacitación en la elaboración de una estrategia de comercialización de las artesanías de las mujeres Ngöbe.</p> <p>2.5. Asesoría en la formulación de proyecto para adquirir un local para la exhibición y venta de las artesanías de las mujeres Ngöbe.</p> <p>2.6. Capacitación en administración básica.</p>

Necesidad identificada	Solución propuesta
<p>3. Falta de acompañamiento y capacitación a las mujeres Ngöbe, en manejo de sistemas de producción integrados para autoconsumo y venta.</p>	<p>3.1. Falta de capacitación y asistencia técnica para el mejoramiento de los sistemas de producción agrícolas como: frijol, maíz, arroz, yuca, hortalizas, frutales, cacao, café y productos pecuarios como gallinas, pollos, cerdos y cabras.</p>
	<p>3.2. Disponer de semillas e insumos para la producción de granos básicos para las mujeres Ngöbe.</p>
	<p>3.3. Asesoría en la formulación de proyectos para el acceso de Ideas Productivas del IMAS.</p>
	<p>3.4. Asesoramiento para la formulación de estrategias de comercialización para los productos agropecuarios de las mujeres.</p>
	<p>3.5. Asesoría para la formulación de una propuesta para el acceso a la tierra.</p>
<p>Grupo Ränrój de Boruca</p>	
<p>1. Acceso a nuevos mercados (promoción de los productos).</p>	<p>1.1. Elaborar un video promocional del Grupo Ränrój.</p>
	<p>1.2. Elaborar una estrategia de comercialización de las artesanías.</p>
<p>2. Falta de identificación cultural boruca en los productos (que la clientela reconozca que realmente son boruca y no imitaciones).</p>	<p>2.1. Diseño y registro de marca Ränrój de Boruca.</p>

Necesidad identificada	Solución propuesta
3. Problemas con la organización interna del grupo (trabajo en equipo).	3.1. Capacitación en temas relacionados con la distribución del trabajo, negociación y trabajo en equipo.
Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz	
1. Formalización organizativa:	
1. 1. Costo de la idoneidad.	1.1.1. Investigar a fondo el asunto de la idoneidad para que la Asociación la adquiera, pues es requisito para el IMAS.
1.2. Falta de plan de acción y conceptual de la organización.	1.2.1. Planeación estratégica de la organización: misión, visión, políticas, objetivos, valores, FODA, plan operativo.
1.3. Comercialización de productos.	
1.4. Infraestructura (puente).	Esta necesidad queda fuera del alcance del proyecto.
2. Género:	
2.1. Propiedades a nombre del marido / compañero: garantías, machismo, cultura.	2.1.1. Fortalecimiento de las relaciones de género en la comunidad.

Necesidad identificada	Solución propuesta
3. Proyecto Empresarial:	
3.1. Existencia –ejecución del proyecto empresarial.	3.1.1. Almacén de insumos.
3.2. Fortalecer el servicio de préstamos del fondo rotativo.	3.2.1. Mejoramiento de los servicios de la organización: crédito revolutivo.
3.3. Insumos para la producción.	3.3.1. Formalización del proyecto de inversión.

Fuente: Elaborado a partir de las sesiones de trabajo con los grupos de mujeres en el marco del Proyecto Impulsa, 2008.

Unido a este plan de fortalecimiento, se estableció el programa de capacitación a cada grupo de mujeres, el cual se detalla a continuación:

Cuadro N° 2
Plan de capacitación para los grupos meta del Proyecto Impulsa

Grupo meta	Contenidos	Responsable
Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz.	Curso: Develando el género.	INAMU
	Planeamiento estratégico de la organización.	MAG – PDR
	Guía para el autoaprendizaje. Mujeres rurales, microempresa y crédito ¿cómo prepararnos para tener una empresa exitosa?	Grupo de mujeres facilitado por INAMU
	Manejo del fondo revolutivo.	MAG

IMPULSANDO LA AUTONOMÍA ECONÓMICA DE LAS MUJERES
EXPERIENCIAS CONCRETAS DE MUJERES RURALES E INDÍGENAS

Grupo meta	Contenidos	Responsable
Grupo Ränrój de Boruca.	Identificación de los procesos de producción para las artesanías.	SEPSA – INAMU
	Tipos de organización en Costa Rica.	INAMU
	Organización, liderazgo y trabajo en equipo.	
	Registro de marca y marca colectiva.	Registro Nacional y CNP
Grupo de mujeres Ngöbe.	Tipo de organizaciones en Costa Rica.	SEPSA – INAMU
	Identificación de la figura organizativa para el grupo de mujeres.	
	Mejoramiento de la calidad de las artesanías.	INAMU – Área de Desarrollo Regional ⁶
	Derechos de las mujeres.	INAMU – Área de Condición Jurídica
	Comercialización de las artesanías.	Consultoría contratada por el proyecto Impulsa

Fuente: Elaborado a partir de las sesiones de trabajo con los grupos de mujeres en el marco del Proyecto Impulsa, 2008.

⁶ El proyecto Impulsa se inserta en la dinámica de trabajo que el Área de Desarrollo Regional del INAMU ha venido realizando desde hace más de tres años con el grupo de mujeres Ngöbe. En este proceso, Impulsa viene a fortalecer el trabajo realizado dando énfasis al impulso de las capacidades productivas y empresariales de las mujeres Ngöbe. El plan de capacitación con este grupo de mujeres es un esfuerzo conjunto entre diferentes áreas técnicas del INAMU, promovido por el ADR.

B.1.3-Puesta en marcha del plan de fortalecimiento para los grupos de mujeres

B.1.3.1-Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz, Región Chorotega

Para la ejecución del plan de fortalecimiento para la Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz, se realizó un trabajo conjunto entre las sedes regionales del MAG y del INAMU, con el apoyo de la coordinación del proyecto Impulsa.

El MAG Región Chorotega calendarizó una serie de talleres con el grupo de mujeres para abordar el tema de planeación estratégica. Se realizaron dos sesiones de trabajo en donde se definieron aspectos relativos a la importancia de la organización, la misión y visión del grupo, así como algunos aspectos para ir identificando los objetivos estratégicos para la Asociación. Este proceso aún no finaliza pues el MAG aún tiene pendiente la realización de los dos últimos talleres para completar el plan estratégico de la organización. Cabe resaltar aquí que las mujeres que conforman la Asociación son personas muy activas y se encuentran en múltiples procesos con diferentes instituciones de la región; debido al tiempo

que deben distribuir entre sus labores organizativas, empresariales y familiares, el desarrollo del proceso para la elaboración del plan estratégico del grupo ha avanzado poco a poco. Sin embargo, la coordinación interinstitucional entre el MAG y el INAMU, así como el apoyo del EIDIEG⁷, permiten la sostenibilidad y seguimiento de estas acciones, las cuales se encuentran enmarcadas en el plan anual operativo de estas instituciones.

Otro aporte del MAG Región Chorotega para el fortalecimiento empresarial de la Asociación de mujeres de San Dimas de La Cruz, es facilitar la capacitación en la administración y manejo del fondo revolutivo que tiene la Asociación. En este sentido y debido a las múltiples acciones que desarrollan las mujeres de la Asociación, la capacitación está programada para los meses de mayo y junio del 2010. Esto evidencia que, aunque las acciones del proyecto Impulsa hayan finalizado, el seguimiento a los grupos de mujeres está institucionalizado y existe un compromiso real por parte del MAG y del INAMU en el desarrollo de acciones que permitan continuar fortaleciendo los grupos metas del proyecto.

Para fortalecer las relaciones de género en la comunidad, el INAMU Región Chorotega desarrollo con las mujeres del

⁷ El EIDIEG es impulsado y facilitado por el INAMU, está integrado por diez instituciones públicas con presencia en la Región Chorotega, dos ONG y ocho OFIMM que funcionan en las municipalidades de la provincia de Guanacaste. Este espacio interinstitucional ha sido impulsado y facilitado por el INAMU Unidad Regional Chorotega; realiza diversas acciones tendientes a generar y fortalecer las capacidades de las mujeres y de las instituciones públicas y municipalidades de la provincia de Guanacaste, en la incorporación de la perspectiva de género como un eje transversal y requisito indispensable en el desarrollo de la región. (Tomado de la Estrategia para el avance de la empresariedad de las mujeres, INAMU – EIDIEG, 2008).

grupo el proceso de formación “Develando el género”, el cual consiste en una serie de cinco sesiones de trabajo cuyo objetivo es la revisión, deconstrucción y construcción, con las mujeres, sobre el enfoque de género, sus implicaciones y repercusiones en la vida de las mujeres. El proceso de formación se detalla en el **Anexo 1: “Estrategia para el avance de la empresariedad de las mujeres”**.

Como parte del fortalecimiento de la gestión empresarial del grupo de mujeres, finalizado el proceso de “Develando el género”, se inició con la Guía de Autoaprendizaje: Mujeres rurales, microempresa y crédito ¿cómo prepararnos para tener una empresa exitosa?⁸, cuya metodología de aprender – haciendo permite que las mujeres se apropien del rol empresarial que conlleva un emprendimiento productivo comunal. Este proceso está siendo facilitado por el INAMU en Guanacaste y el seguimiento al grupo es un compromiso institucional, el cual se encuentra en desarrollo y cuyos resultados se obtendrán al finalizar este año.

Finalmente, cumpliendo con el plan de fortalecimiento identificado para la Asociación, el proyecto Impulsa contrató el estudio para valorar la factibilidad real del proyecto empresarial que desean desarrollar las mujeres de la organización. Este proyecto consiste en la creación de un almacén de insumos que beneficie no sólo a las mujeres de la Asociación sino a toda la comunidad de San Dimas. El CEMEDE de la UNA fue

el encargado de realizar esta tarea. Los resultados del estudio y el proyecto en sí se describen en el capítulo Experiencias a nivel local, en este mismo documento.

Parte del proceso para la puesta en marcha de este proyecto productivo se relaciona con el tema de la idoneidad que solicita el IMAS para brindar los recursos provenientes de sus programas de apoyo. En el capítulo de seguimiento y sostenibilidad se describen las articulaciones interinstitucionales que, en este sentido, se están desarrollando, mucho más allá del proyecto Impulsa, para el desarrollo empresarial de estos grupos meta.

B.1.3.2-Grupo Ränrój de Boruca, Región Brunca

Las actividades programadas con el grupo de mujeres de Boruca iniciaron bien hasta la etapa de poner en marcha el plan de fortalecimiento pues las mujeres requerían con urgencia el registro de la marca colectiva Boruca. Esto implicó que las instituciones coordinaran acciones conjuntas con el Registro Nacional para agilizar el registro de marca. Paralelamente, se trabajó con el grupo de mujeres el logo identificativo de la marca y algunos insumos para la producción del video promocional del grupo.

Durante este proceso, intervino, a solicitud de la líder del grupo Ränrój, la Asociación de Desarrollo de Boruca con el fin

⁸ Comisión Interinstitucional para la Empresariedad de las Mujeres, 2003. Mujeres rurales, microempresa y crédito ¿cómo prepararnos para tener una empresa exitosa? Guía para el Auto Aprendizaje. IICA – BID, San José, Costa Rica. pp. 160.

de que la marca colectiva beneficiara a la mayor cantidad de mujeres artesanas de la comunidad. Esto, en un principio, fue muy bien visto por la coordinación del proyecto y por las organizaciones que estaban apoyando el proceso; sin embargo, se desconocían los aspectos de rivalidad que existen entre diferentes grupos no formales de mujeres artesanas que trabajan en Boruca.

A pesar de que la Asociación de Desarrollo dio el apoyo al proyecto y convocó a todas las mujeres artesanas de la comunidad de Boruca para informarles sobre el registro de una marca colectiva para sus productos, con identidad indígena Boruca, el proceso de convocatoria e información dirigido a la comunidad tardó varios meses; incluso las mujeres del grupo Ränrój solicitaron a la coordinación del proyecto suspender por un tiempo las actividades programadas en el marco de Impulsa con el fin de que ellas, a lo interno de su comunidad, se pusieran de acuerdo para ver si formalizaban el grupo Ränrój (el cual sería dueño de la marca colectiva) o bien utilizaban la personería jurídica de alguno de los grupos de mujeres ya formalizados en Boruca.

Debido a la rivalidad que existe entre estos grupos formales y no formales en Boruca, la Asociación de Desarrollo autorizó activar AMAB⁹ para poder registrar la marca colectiva. Sin embargo, las asociadas de AMAB son mujeres que pertenecen a diferentes grupos no formales de Boruca y sus principales actividades no están enfocadas en AMAB. Por lo tanto, la decisión de activar AMAB para el registro de la marca colectiva, hizo que varias integrantes del grupo Ränrój se alejaran del grupo provocando la desintegración del mismo.

La idea de formalizar una nueva organización no fue apoyada por la mayoría de integrantes del grupo Ränrój y el hecho de activar AMAB no recibió el apoyo de las mujeres de otros grupos no formales de la comunidad. Este desacuerdo a lo interno de la comunidad y el tiempo que se han tardado las mujeres lideresas en llegar a un acuerdo satisfactorio (aún no logrado), unido a la falta de interés y solidaridad entre las miembros del grupo¹⁰ provocó la suspensión de las actividades restantes del Proyecto pues el tiempo para ejecutar lo que seguía no era suficiente, además de que ya no existía el grupo Ränrój.

⁹ La Asociación de Mujeres Artesanas de Boruca se formalizó hace más de 5 años pero actualmente se encuentra inactiva.

¹⁰ Durante los meses en que se estaba negociando la continuidad del proceso de marca colectiva, INAMU siguió con el programa de capacitación en organización y liderazgo; sin embargo, la respuesta de las mujeres fue casi nula. La situación relacionada a la marca colectiva había generado entre las mujeres del grupo un desinterés por continuar con los procesos de formación. Además, en tres ocasiones se llegó a la comunidad para brindar el taller que estaba programado y coordinado con la líder del grupo, pero tuvo que ser suspendido pues la asistencia fue nula. Tiempo después nos informaron que existían algunas personas, a lo interno de la comunidad, que se encargaban de desconvocar para las actividades de capacitación programadas sin que esto fuera del conocimiento de la líder del grupo Ränrój.

B.1.3.3-Grupo de Mujeres Ngöbe, Región Brunca

Como se indica en el cuadro N° 2, para el caso de las mujeres Ngöbe, el proyecto Impulsa vino a fortalecer una estrategia de trabajo conjunto liderado por el Área de Desarrollo Regional de INAMU. Las funcionarias del INAMU en la Región Brunca han venido desarrollando un proceso de fortalecimiento organizacional y productivo con un grupo de treinta mujeres Ngöbe provenientes de los cinco territorios indígenas¹¹.

Este proceso inició en el 2007 y desde entonces ha contado con el apoyo invaluable del IMAS Región Brunca. Esta institución brinda un subsidio económico mensual a las mujeres del grupo con el fin de que puedan participar en el proceso de fortalecimiento organizacional y personal que lleva a cabo INAMU. Sin este aporte, no hubiese sido posible obtener los resultados logrados hasta el momento pues la población de mujeres Ngöbe no sólo viven en territorios muy alejados, de donde tienen que hacer tres o cuatro horas de camino para poder llegar a un lugar céntrico donde puedan tomar el autobús que las lleve a Ciudad Neily, lugar donde se realizan las reuniones con ellas; sino que, además, es una población que vive en condiciones de extrema pobreza y marginalidad social.

Impulsa se integra a este proceso en el año 2008 y a partir de entonces se apoyan aspectos relacionados con:

- a. Identificación de la figura organizativa idónea para el grupo de mujeres según las necesidades, expectativas y objetivos que buscaban las integrantes del grupo.
- b. Acompañamiento para la formalización de la organización de mujeres.
- c. Acompañamiento y asistencia técnica para la creación de viveros de materias primas para las artesanías elaboradas por las mujeres Ngöbe.
- d. Ejecución de la estrategia de comercialización de los productos artesanales elaborados por las mujeres.

En relación a estos cuatro aspectos, el apoyo del proyecto Impulsa al grupo de mujeres Ngöbe permitió que en el 2009 se iniciara el proceso de formalización de la Asociación Meritre Artesanas Sribigo Kokuetarigue¹². Para esto se contó con el apoyo técnico del IDA, quien está brindando seguimiento a la inscripción legal de la organización y la legalización de los libros¹³.

¹¹ Ver detalles del proceso desarrollado por el ADR con las mujeres Ngöbe en el *Anexo 2: "Proceso de fortalecimiento de las mujeres indígenas Ngöbe desarrollado por el ADR INAMU"*.

¹² El nombre de la Asociación está en idioma Ngöbe. En castellano significa Asociación de Mujeres Artesanas de los Cinco Territorios.

¹³ En abril 2010, el IDA informó que el edicto para publicación en el Diario Oficial La Gaceta ya estaba cancelado por lo que se esperaba que la cédula jurídica de la Asociación está lista para mediados del mes de junio 2010.

El MAG de la Región Brunca está brindando apoyo técnico para el establecimiento de viveros de materias primas para las artesanías, donde principalmente siembran diferentes variedades de mastate, y plantas para la extracción de tintes naturales.

El primer vivero se estableció en la comunidad de La Casona, Coto Brus. Las mujeres son las encargadas de cuidar el vivero, el técnico del MAG visita la zona periódicamente y brinda asesoramiento sobre los cuidados del mismo.

A raíz de esta primera experiencia, las mujeres Ngöbe decidieron crear otros viveros similares en cada territorio. Es así que en el mes de marzo 2010, en reunión conjunta entre técnicos del MAG que atienden los territorios indígenas y las mujeres indígenas Ngöbe de la Asociación, acuerdan iniciar la creación de tres viveros más: uno en Bajo Los Indios, sector de Abrojo – Montezuma, otro en Alto La Laguna y el último en el Progreso – Conte. Estos viveros iniciarán en el mes de mayo con la supervisión técnica del MAG Región Brunca.

Por otro lado, el seguimiento a la ejecución de la estrategia de comercialización de los productos artesanales mejorados en la parte de diseño y acabados (producto del proceso previo que llevaba a cabo el INAMU con el apoyo profesional y

técnico de consultoras expertas en diseño¹⁴), se vuelve en un factor indispensable para el fortalecimiento de la gestión empresarial de las mujeres indígenas Ngöbe.

Es así como a finales del 2009 y principios del 2010, Impulsa apoya al grupo de mujeres con la ejecución de la estrategia de comercialización, la cual está enfocada a la colocación de los productos artesanales en eventos de carácter nacional como la III Feria Nacional de Mujeres Empresarias y el FIA 2010. El detalle del proceso realizado con las mujeres indígenas Ngöbe se especifica en el apartado Experiencias concretas en el nivel local, en el presente documento. Además, en el **Anexo 3: “Material promocional de los productos artesanales elaborados por las mujeres Ngöbe”** se puede conocer el material promocional aportado por Impulsa para los productos artesanales elaborados por las mujeres Ngöbe.

Finalmente, para el apoyo y asistencia técnica en la producción agrícola, SEPSA/MAG está coordinando acciones con el fin de brindar la colaboración y acompañamiento que necesita el grupo de mujeres; en este sentido, el MAG está integrando a esta Asociación en los diferentes programas de apoyo pertinentes al tema.

¹⁴ El proceso de mejoramiento en el diseño de las artesanías estuvo a cargo de las diseñadoras Adriana Ramírez y Ana Barrientos, quienes con su vasta experiencia en diseño con identidad cultural lograron desarrollar en las mujeres Ngöbe, técnicas y habilidades para la creación de productos artesanales comercializables en el mercado nacional.

B.2-FORTALECIMIENTO DE LOS CONOCIMIENTOS Y CAPACIDADES DEL GRUPO DE MUJERES NGÖBE, MEDIANTE EL INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS CON GRUPOS INDÍGENAS-ARTESANOS DE COSTA RICA Y PANAMÁ

A partir de la experiencia que han desarrollado las mujeres Guaymíes¹⁵ de Panamá en cuanto a la producción, diseño y comercialización de sus productos, se llevó a cabo un Encuentro binacional entre las mujeres Ngöbe panameñas y las costarricenses, en noviembre de 2007, con el propósito de valorar las lecciones aprendidas en cuanto a la producción y comercialización de sus productos, tomando en consideración sus costumbres y su cultura.

En esta actividad participó un total de 50 mujeres Ngöbe (25 costarricenses y 25 panameñas), que se reunieron durante tres días en territorio panameño, con el propósito de compartir experiencias sobre sus actividades productivas de manera vivencial e in situ.

La coordinación general del evento se llevó a cabo desde el INAMU con el apoyo de instituciones panameñas. El INAMU diseñó la metodología y los materiales que se utilizaron en el Encuentro, así como la coordinación de la convocatoria para las mujeres, las confirmaciones y los trámites migratorios

que se requirieron para el traslado de las mujeres a territorio panameño.

Las instancias panameñas apoyaron en la identificación de la sede para el Encuentro, la alimentación y hospedaje que se brindó durante los días de la actividad, el equipo que se necesitó y la convocatoria y confirmación de las mujeres panameñas que asistieron. Al final de la actividad se elaboró un documento de informe final que se detalla en el **Anexo 5: “Informe técnico del primer encuentro binacional de mujeres Ngöbe Costa Rica – Panamá”**, del presente documento.

B.3-FORTALECIMIENTO LAS CAPACIDADES, METODOLOGÍAS E INSTRUMENTOS QUE APLICAN LAS Y LOS FUNCIONARIOS(AS) PÚBLICAS (EN MATERIA DE GESTIÓN EMPRESARIAL CON ENFOQUE DE GÉNERO) PARA MEJORAR EL ACOMPAÑAMIENTO Y LA ASESORÍA A LOS GRUPOS DE MUJERES DE LAS REGIONES BENEFICIADAS

B.3.1-Programa de capacitación a personas técnicas de las instituciones involucradas en el proyecto

El objetivo de trabajar con el personal técnico de las instituciones, en las regiones, fue para mejorar el acompañamiento y asesoría que este personal brinda a grupos de mujeres.

¹⁵ Con este nombre se identificaba popularmente a la población indígena Ngöbe, sin embargo el término Guaymí es incorrecto.

Como el ámbito de acción del proyecto estaba definido en la Región Chorotega y Brunca, la capacitación estuvo dirigida al personal técnico regional del MAG, PDR, INAMU y algunas otras entidades como universidades y ONG que trabajan el tema empresarial.

En el caso de la región Brunca, en noviembre del 2008 se realizó el primer taller con personas funcionarias públicas de la región, que trabajan con grupos generadores de ingreso. El objetivo de esta sesión de trabajo fue ampliar conocimientos sobre el tema Derechos Indígenas y reflexionar desde los aspectos organizativos, tenencia de la tierra, idioma, inversión pública y otros. Se identificaron actividades realizadas con la población indígena, sus limitaciones y posibles soluciones partiendo de tres ejes transversales: género, cultura y recursos. Al final del taller se propusieron alternativas de solución a las limitantes y problemática identificada.

Pablo Sibar, Coordinador de la Comisión Sectorial de Poblaciones Indígenas de la Región Brunca, expuso sobre la legislación indígena. Se proyectó el video: “Desarrollo Autóctono de los pueblos indígenas: un reclamo ancestral” como parte de la sensibilización en el tema para los técnicos y técnicas presentes. Este video proyectado se encuentra en el Centro de Documentación del INAMU, sede central.

Del análisis y discusión, los funcionarios manifiestan aspectos como los siguientes:

- a. El tema indígena no le corresponde al Ministerio de Agricultura sino al Ministerio de Ambiente y Energía.
- b. Los técnicos del MAG desconocen el cultivo del mastate y la pita, materias primas indígenas con las cuales las mujeres elaboran sus artesanías. Por lo tanto, requieren más investigación e información, especialmente desde las universidades.
- c. Manifiestan la urgente necesidad de conocer más sobre el tema indígena. Necesitan mayor sensibilización en estos aspectos.

En el siguiente cuadro se detallan las limitaciones identificadas por las personas funcionarias públicas, que afectan el trabajar con la población indígena:

Cuadro N° 3
Limitaciones que obstaculizan el trabajo de las personas
funcionarias públicas con la población indígena de la Región Brunca

Problemática identificada	Alternativas de solución
A. Con el uso de la tierra	
<ul style="list-style-type: none"> • El Estado no cumple con la Ley de Propiedad - Tenencia – Uso de la tierra. • Falta de un concepto claro de desarrollo (tanto indígena como no indígena). • Falta acatamiento de las instituciones sobre implicaciones de la Ley • Conceptos sobre desarrollo en aspectos técnicos vrs. cultura. • Ubicación = vías de acceso en mal estado. • No son tomados para planes de desarrollo. 	<p>Necesidades para cumplir con el trabajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Transformar la Ley actual. b) Tolerancia y conocimiento de la cultura. c) Mayor inversión estatal. d) Devolución de tierras.
B. Uso de los recursos y su aprovechamiento	
<ul style="list-style-type: none"> • Desconocimiento de las técnicas agronómicas de los recursos naturales (Flora, fauna, minerales, suelo y agua). 	<ul style="list-style-type: none"> a) Identificar y priorizar los recursos conforme a los intereses de las comunidades indígenas. b) Generar investigación para crear tecnología y desarrollar una producción práctica y sostenible.

Problemática identificada	Alternativas de solución
<ul style="list-style-type: none"> Falta legislación que proteja los Recursos Naturales de las Comunidades indígenas. 	<ul style="list-style-type: none"> c) Crear legislación que regule la explotación de los Recursos Naturales como productos autóctonos.
<ul style="list-style-type: none"> Tramitología excesiva del uso de los Recursos Naturales. 	<ul style="list-style-type: none"> d) Definir y construir una estructura jurídica que la normalice.
<ul style="list-style-type: none"> Desconocimiento del S.I. del uso de los recursos para generar megaproyectos rentables. 	<ul style="list-style-type: none"> e) Capacitar e informar sobre temática de una forma objetiva. f) Establecer canon económico para el uso de los recursos naturales.
<ul style="list-style-type: none"> Falta de capacitación en la comercialización de los productos elaborados. 	<ul style="list-style-type: none"> g) Talleres de capacitación. h) Feria artesanal local y regional. i) Infraestructura adecuada.
C. Legislación indígena	
<ul style="list-style-type: none"> Deficiente comunicación de las Asociaciones de Desarrollo e Instituciones públicas (Ayudas IMAS). 	<ul style="list-style-type: none"> a) Reglamentar la labor de instituciones públicas dentro de los territorios indígenas. b) Fortalecer Comisión Indígena. c) Hacer de conocimiento la Ley Indígena a las Instituciones Públicas.

Problemática identificada	Alternativas de solución
D. Idioma – cultura	
<ul style="list-style-type: none">• Forma de organización que conocemos vrs la organización de los pueblos indígenas.• No coincide el proceso de comunicación y de enseñanza-aprendizaje (no sabemos si están o no comprendiendo):• Las negociaciones son entre ellas, en su idioma.• No manejan el conocimiento abstracto.• Manejo del poder desde una cultura dominante.	<ul style="list-style-type: none">a) Sensibilización en el tema: tolerancia, respeto, manejo de los tiempos, distancias, espacios, estilos de comunicación, etc.b) Conocimiento, técnicas, habilidades, herramientas...c) Compromiso real por parte del Estado.d) Se requieren más técnicas metodológicas (aprender haciendo).

Fuente: Elaborado como resultado de la primer sesión de trabajo con personas funcionarias públicas de la región Brunca, 2008.

Producto de este taller se acordó realizar una segunda sesión de trabajo en donde los técnicos del MAG, principalmente, compartieran con las mujeres indígenas Ngöbe en los territorios con el fin de intercambiar conocimiento sobre las materias primas que utilizan para sus artesanías, concretamente el mastate y la pita, pues son cultivos desconocidos agrónomicamente por los técnicos y es indispensable su identificación para poder acompañarlas y asesorarlas técnicamente en la siembra y producción de estas materias primas, esta segunda sesión de trabajo se realizó a mediados del 2009.

En este intercambio, se acordó la creación de viveros de materias primas, iniciando con un vivero experimental en La Casona, Coto Brus. El objetivo de esta actividad fue capacitar al grupo de mujeres artesanas Ngöbe, en la construcción de un pequeño invernadero para plantas de uso en artesanías en peligro de extinción como el mastate, nene, ojo de buey entre otras; además de capacitar en confección de mezcla orgánica llenado de bolsas y ordenamiento dentro del vivero.

Se construyó, con el trabajo de todas las mujeres artesanas que trabajan mastate en La Casona, un pequeño invernadero de material de bambú y techado con sarán de color verde ya que este reduce la intensidad de rayos solares, brindando a las plántulas un ambiente semejante al que tienen en la montaña. Las señoras prepararon previamente el terreno donde se construyó el invernadero y aportaron las varas de bambú

y otros materiales rústicos y con el proyecto se compró el sarán y otros materiales que no tenían las productoras.

También se elaboró, con tierra de montaña y materia orgánica de ganado, un sustrato orgánico con lo que se llenó las bolsas y se colocaron por orden de clase material dentro del vivero, posteriormente se hizo una gira de recolección de semillas y plantas del bosque para trasplantarlas en el vivero. Las mujeres artesanas se comprometieron en darle mantenimiento y cuidado correspondiente a las plantas y al invernadero, con el asesoramiento del técnico del MAG, cuyo técnico encargado visitará al grupo periódicamente.

En marzo del 2010, valorando el éxito del vivero en La Casona, las mujeres Ngöbe acordaron crear tres viveros más, uno en Abrojo Montezuma, otro en Alto La Laguna y el tercero en El Progreso. En abril de este mismo año, los técnicos del MAG encargados de atender estos territorios, se reunieron con las lideresas del grupo de mujeres Ngöbe para definir los detalles para la creación de estos viveros, lo cual se realizará entre mayo y junio, en el marco del plan de seguimiento y sostenibilidad al proceso iniciado con Impulsa y ahora fortalecido desde el MAG Región Brunca.

Para el caso de la Región Chorotega, en marzo del 2009 se realizó el único taller con funcionarios y funcionarias públicas de la región que trabajan el tema empresarial con el objetivo

de conocer el trabajo que realizan las diferentes instituciones y organizaciones en la región Chorotega e identificar acciones concretas para el fortalecimiento del trabajo que realizan las personas funcionarias públicas, en materia de gestión empresarial, dirigida a grupos de mujeres en la región Chorotega.

Después de la presentación de los objetivos del taller y de las personas participantes, se procedió a presentar el trabajo que realizan las diferentes instituciones presentes: UCR, UNA, INAMU, OFIMM, EARTH, MAG y PDR. Este trabajo se resume en los siguientes puntos:

- La UNA presentó el trabajo que están realizando en la región de Guanacaste y Pacífico Central mediante la ejecución de un proyecto financiado por el CONARE, el cual tiene un año de ejecución y cuyo objetivo es el desarrollo territorial enfocado a impulsar emprendimientos productivos en coordinación con el MEIC. Las actividades que desarrollan en el marco del proyecto son: realización de talleres de diagnóstico para asociaciones formales por parte de la UCR, mientras que la UNA fortalece las organizaciones de mujeres y pescadores del Golfo de Nicoya para mejorar su gestión, a través del acompañamiento para acceder recursos del Programa Ideas Productivas¹⁶ en alianza con el IMAS.

Además, están elaborando una propuesta de estrategia metodológica para impulsar el turismo rural comunitario en la comunidad de Copal de Nicoya, con la participación de una organización de mujeres en la que participan treinta y siete asociadas activas. El trabajo se realiza en coordinación con el IDA y MAG.

Por otro lado, también se trabaja con la Federación de mujeres del Golfo de Nicoya en el diseño de una propuesta de ruta de turismo y propuesta de comercialización. El reto más importante con la ejecución de este proyecto es la integración con otras instituciones para mejorar la capacidad de la oferta hacia los grupos tanto en la asesoría como financiera.

- La universidad EARTH- Sede Guanacaste brinda asesoría a las organizaciones en las comunidades en la elaboración de proyectos y gestión empresarial con estudiantes avanzados de agronomía, quienes apoyan el trabajo que vienen ejecutando instituciones del sector como el MINAE, MAG, INA, Municipalidad etc. El área de influencia de la Universidad es Liberia, Bagaces, Canas, La Cruz, Carrillo y Tillaran.

Los temas a los que se les da énfasis son el fortalecimiento organizacional, manejo adecuado de desechos tanto de

¹⁶ Los detalles de este programa del IMAS se especifican en el *Anexo 6: "Requisitos para acceder recursos de ideas productivas del IMAS"*.

la actividad productiva como el de las familias, así como el tema de seguridad alimentaria. La Universidad maneja un fondo para inyectar recursos financieros para las organizaciones con buen nivel de gestión para la ejecución de sus propuestas de proyectos generadores de ingreso, sin embargo no se ha utilizado por la falta de gestión que tienen actualmente las organizaciones.

- El INAMU Sede Guanacaste en coordinación con las OFI-MM de dicha región, tienen una propuesta metodológica en el tema de empresariedad de las mujeres después de haber salido de problemas de violencia¹⁷.

En una primera fase se realiza un diagnóstico utilizando la metodología de brechas empresariales y se elaboran conjuntamente los planes de fortalecimiento. Se trabaja también a través de la guía de auto aprendizaje para el desarrollo de sus proyectos productivos, posteriormente se da un proceso de formación en un módulo de aprendizaje denominado Develando el Género.

- El MAG y el PDR tienen una oferta en la parte de Extensión agropecuaria fundamentada principalmente en la asistencia técnica, pero se da el apoyo en la formación de los grupos y en la formulación participativa de diagnósticos de la

organización y formulación de proyectos para el acceso de recursos por parte de las organizaciones.

El Programa de Desarrollo Rural del MAG ha apostado en una estrategia de intervención territorial, mediante la conformación de Grupos de Acción Local (GAL), compuesto por todos los actores de la comunidad y con el acompañamiento del Comité Sectorial Agropecuario, ONG y otras instituciones ubicadas en el territorio.

El GAL está integrado por dos representantes del distrito de La Cruz Centro, dos representantes del distrito de Santa Cecilia, dos representantes del distrito de la Gloria, dos representantes de Santa Elena, dos representantes de la Municipalidad, dos representantes de la empresa privada, dos de las instituciones públicas y una de las ONG. Gracias a esta propuesta de desarrollo el gobierno de Andalucía, España, realizó un aporte de un millón de euros para la ejecución de los proyectos que priorizó el GAL en su territorio, también han recibido el apoyo del gobierno de Japón.

Finalizadas las presentaciones y mediante la técnica de lluvia de ideas, se identificaron los requerimientos para fortalecer los procesos de asesoría y acompañamiento a las orga-

¹⁷ Ver Anexo 1

nizaciones de la región Chorotega, los cuales se detallan a continuación:

- a. Falta la conformación de equipos interdisciplinarios para el abordaje integral de apoyo para impulsar el desarrollo organizacional y empresarial de las organizaciones.
- b. Falta de sensibilidad en el tema de género por parte de las personas funcionarias públicas que trabajan con las organizaciones generadoras de ingreso.
- c. Falta de conocimiento en procesos organizativos, por parte de las personas técnicas (leyes, reglamentos, estructuras organizativas, etc.)
- d. Rescatar conceptos de: empresariedad, economía solidaria, gestión empresarial, formulación de proyectos asociativos.
- e. Técnicas, herramientas, diferentes procedimientos e instrumentos metodológicos para trabajar con las organizaciones aspectos de desarrollo de emprendimientos productivos.

Ante estas necesidades se identificaron las principales acciones concretas para fortalecer y enriquecer el trabajo técnico del personal que asesora y acompaña en gestión empresarial

a las organizaciones, especialmente grupos de mujeres en la región Chorotega, estas acciones son:

- a. Fortalecer el EIDIEG como un espacio de articulación regional para abordar el tema de empresariedad con organizaciones de mujeres generadoras de ingreso de la región Chorotega.
- b. Realizar un levantamiento de la información sobre los principales servicios que están prestando las instituciones públicas (mapeo institucional) en la región Chorotega para el fortalecimiento de las organizaciones generadoras de ingreso.
- c. Talleres para el fortalecimiento de de las capacidades de las personas funcionarios públicos que trabajan con organizaciones de mujeres generadores de ingreso en la región.

A mayo del 2010 ya se ha conformado una subcomisión ampliada del EIDIEG con instituciones y organizaciones que trabajan el tema empresarial en la región, con el fin de articular acciones y realizar un trabajo conjunto para el impulso de la empresariedad de las mujeres. Esta misma comisión inició el proceso para el mapeo institucional, el cual se encuentra aún en ejecución.

B.4-CREACIÓN DE REDES DE MUJERES EMPRESARIAS CON MIRAS A PERFILAR ENCADENAMIENTOS PRODUCTIVOS

El proyecto impulsa se propuso la creación de redes de mujeres empresarias con el fin de crear un espacio donde se conjuguen la oferta y la demanda de los productos que elaboran las mujeres empresarias de las regiones donde se enmarcó el proyecto. Sin embargo, después de analizar este objetivo con el comité de trabajo regional del proyecto Impulsa en la Región Brunca, se definió que aún no hay condiciones para la creación de una red de mujeres empresarias en esta región, principalmente por las dificultades geográficas y diversidad cultural que presenta la zona.

En este sentido, el proyecto impulsa apoyó la creación de registros de datos de organizaciones de mujeres empresarias o mujeres con emprendimientos productivos en marcha a nivel nacional y la creación de una red de mujeres empresarias de la Región Chorotega. Ambos resultados se detallan en los siguientes apartados.

B.4.1-Mapeo de organizaciones, registro de datos

Actualmente el país no cuenta con una base de datos de organizaciones lideradas por mujeres o de Mipymes de mu-

jes, lo más cercano lo encontramos en el MEIC quien a través de la DIGEPYME lleva un registro de pymes, sin embargo este esfuerzo no está clasificado por sexo por lo que no se puede conocer a ciencia cierta cuántas pymes de mujeres están registradas en el país.

En este sentido, el INAMU abrió una convocatoria pública en el 2008 para que todas las mujeres empresarias del país se inscribieran en un Registro de Mujeres Empresarias con el fin de ir creando evidencia de las empresas de mujeres en el país, los sectores económicos en que se encuentran, tamaño del negocio, productos y servicios que ofrecen, presencia en el mercado y grado de formalización entre otros aspectos más.

El proyecto Impulsa viene a fortalecer esta iniciativa y se incorpora al esfuerzo del INAMU, es así como SEPSA se une a este esfuerzo y solicita a las diferentes instituciones del sector agropecuario del país, completar la ficha de inscripción¹⁸ con el fin de contar con la información de los grupos de mujeres y jóvenes generadores de ingreso que atienden en el sector.

Actualmente la base de datos cuenta con 496 registros de empresas de mujeres, tanto organizaciones como empresas individuales, a nivel de todo el país. Para conocer esta base

¹⁸ Ver Anexo 7: “Ficha de inscripción al registro de organizaciones del sector agropecuario”.

de datos puede ver el *Anexo 8: “Registro de mujeres empresarias”*.

Cabe resaltar que este proceso es continuo, cada mes se está actualizando la base de datos e incorporando la información que otras instituciones tienen sobre mujeres empresarias. Aunque Impulsa vino a fortalecer el proceso iniciado por INAMU, el proyecto permitió el crecimiento de la base de datos y actualmente, ésta es una acción que está enmarcada en el POI de la Unidad de informática del INAMU en conjunto con el Área de gestión de políticas públicas para la equidad de género.

Se espera que en este año quede en línea el Registro de mujeres empresarias, en la página web del INAMU, sin embargo, debido a los problemas técnicos que se han presentado en los últimos meses con el servidor de la Institución, aún no es posible subir la base de datos para que esté disponible en línea. En cuanto este problema se solventa a lo interno de la Institución, se podrá cumplir con este aspecto.

Por otro lado, gracias al esfuerzo realizado por los coordinadores institucionales y enlaces regionales de género del Sector Agropecuario, se tiene documentada actualmente la información de doscientas cincuenta organizaciones atendidas por el sector, quedando pendientes dos instituciones de completar la información. La meta es tener dicha información

en forma digital y disponible en la red, pero por el trabajo que se está realizando con el diseño del nuevo sitio web del MAG donde se tiene previsto almacenar, administrar y compartir la información de las organizaciones con las personas usuarias, está en proceso de construcción por la que se espera finalizar este trabajo para incluir la información en el sitio web del MAG.

B.4.2-Red de mujeres empresarias

En abril del 2009 se realiza la primera sesión de trabajo para integrar la Red de mujeres empresarias de la región Chorotega, en donde participaron dieciséis empresarias de la provincia de Guanacaste. A un año de estar en funcionamiento esta Red se cuenta con un plan de trabajo y los objetivos estratégicos a lograr en los próximos años.

En la Red de mujeres empresarias de la región Chorotega participan las siguientes organizaciones:

1. Coopeamaco R.L.
2. Grupo de mujeres de Las Lilas
3. Grupo de mujeres de El Consuelo
4. Asociación de mujeres de Bishotel
5. Asociación de mujeres de Quebrada Grande
6. Asociación de mujeres de Miravalles (AMOF)

7. Asociación Creaciones Los Olivos
8. Coopemudeli
9. Hojarte
10. Asociación Uniendo Esperanzas (Ortega)
11. Asociación mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz
12. ADEMA (Tilarán)
13. Coopesoley
14. Artesanas de Santa Cruz
15. Grupo de mujeres de Cañas Dulces
16. Mujeres empresarias individuales de Liberia

Como resultado de las sesiones de trabajo con la Red, se estableció la siguiente misión de la organización:

“Somos una organización de mujeres empresarias de la región Chorotega, que apoya, acompaña y fomenta el desarrollo empresarial de las mujeres, a través de la formación, información, intercambio de experiencias y la gestión para el acceso a los recursos productivos disponibles; promoviendo el respeto, la solidaridad y la confianza mutua entre sus miembros”.

Y se identificaron las siguientes áreas estratégicas de acción para orientar el trabajo que deben realizar:

- a. Acceso a mercados – nuevas posibilidades de comercialización.
- b. Formación y capacitación para mujeres empresarias.
- c. Información, orientación y acompañamiento a mujeres empresarias.
- d. Gestión de recursos y
- e. Coordinación interinstitucional.

El siguiente cuadro muestra el plan estratégico para los próximos años, que elaboró la Red de mujeres empresarias de la Región Chorotega y a partir del cual se espera ir trabajando:

Cuadro N° 4
Plan estratégico de la Red de mujeres empresarias de la región Chorotega

Objetivos	Metas	Actividades	Tiempo
1. Promover la Red de mujeres empresarias en diferentes espacios de la región Chorotega.	1.1. Contactar a diferentes organizaciones de mujeres empresarias para fortalecer la Red.	a) Realizar un encuentro de organizaciones de mujeres empresarias de la Región Chorotega.	26 de mayo 2010.
2. Mejorar la calidad de los productos y servicios que ofrecen las mujeres empresarias.	2.1. Realizar un inventario de los productos y servicios que brindan las mujeres miembros de la Red.	b) Participar en la feria del 25 de julio del 2010 en Liberia (escoger una organización participante).	25 de julio 2010.
3. Buscar nichos de mercado y nuevos canales de comercialización para los productos y servicios que ofrecen las mujeres empresarias de la región Chorotega.	3.1. Participar en al menos dos eventos regionales de promoción de los productos y servicios que ofrece la Red.	c) Inscribir a las organizaciones de la Red en la convocatoria pública de la Feria nacional de mujeres empresarias.	Convocatoria pública antes del 28 de mayo 2010.
4. Promover procesos de formación y acompañamiento a las mujeres para el acceso a los SF y SDE.	4.1. Diseño de un plan de capacitación a dos años que responda a las necesidades de quienes conforman la Red.		Feria nacional de mujeres empresarias: 26 al 28 de noviembre del 2010.
	4.2. Un mapeo de la oferta de SF y SDE disponibles en la región.		

Objetivos	Metas	Actividades	Tiempo
	4.3. Investigar y divulgar sobre los diferentes recursos financieros que permitan el fortalecimiento de la Red y las mipymes de mujeres.	d) Elaborar el plan de capacitación a partir de los resultados del Encuentro y del mapeo (realizado por el EIDIEG)	Fecha máxima: 30 de junio 2010
5. Orientar y acompañar a las mujeres empresarias en el desarrollo de sus negocios.			

Fuente: Elaborado a partir de las sesiones de trabajo con la Red de Mujeres Empresarias en el marco del Proyecto Impulsa, 2009-2010.

Este plan de trabajo se revisará en la VI reunión de la Red de mujeres empresarias de la Región Chorotega programada para mayo 2010, en donde estarán participando algunas otras organizaciones interesadas en formar parte de este espacio.

La Red cuenta con el acompañamiento y facilitación del INAMU, el MAG, la Cámara de Ganaderos de la región Chorotega y la Municipalidad de Liberia. Además, su trabajo se encuentra inmerso en la estrategia de abordaje de la subcomisión de empresariedad de mujeres del EIDIEG, a partir de la cual se estará brindando seguimiento a las acciones iniciadas en el marco del proyecto Impulsa.

C-EXPERIENCIAS CONCRETAS A NIVEL LOCAL:

C.1-ALMACÉN DE INSUMOS DE LA ASOCIACIÓN DE MUJERES AGRÍCOLAS DE SAN DIMAS DE LA CRUZ, GUANACASTE

En el marco del proyecto, la Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz cuenta con el estudio de factibilidad para la instalación de un almacén de suministros en la comunidad de San Dimas, realizado por el CEMEDE de la Universidad Nacional Región Chorotega.

El resumen ejecutivo y el informe final de dicho estudio, se presentan y se detallan en el **Anexo 4: “Estudio de factibilidad para la instalación del almacén de suministros”**, del presente documento.

C.2-PROCESO DE COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS ARTESANALES ELABORADOS POR LAS MUJERES NGÖBE, ZONA SUR DE COSTA RICA

Tal y como se indicó en el capítulo anterior, el proyecto Impulsa se incorpora a partir del 2008 en la estrategia de trabajo que estaba desarrollando el INAMU (por medio del ADR), donde el mejoramiento del diseño de las artesanías de las mujeres era el objetivo principal. Sin embargo, conforme avanzaba el trabajo surgía la necesidad de fortalecer a las mujeres indígenas en la gestión empresarial para la comercialización de esas artesanías. Es así como Impulsa llega en el momento oportuno brindando un apoyo importante en el desarrollo de la estrategia de comercialización de los productos artesanales identificados.

Los resultados de este acompañamiento se detallan en el **Anexo 9: “Estrategia de Comercialización de las Artesanías de las Mujeres Ngöbes de Costa Rica.”**, del informe final de la consultoría contratada por el proyecto para el seguimiento a la ejecución de la estrategia de comercialización.

D-SOSTENIBILIDAD Y SEGUIMIENTO:

Al finalizar este proyecto y resultado de la excelente articulación del trabajo interinstitucional logrado durante estos meses de ejecución entre INAMU y SEPSA / MAG, tanto en sus sedes centrales, en San José, como en las regiones Chorotega y Brunca, el seguimiento a las acciones iniciadas por Impulsa se encuentran programadas en el Plan Operativo Institucional (POI) 2010, tanto del INAMU como de SEPSA y del MAG Región Brunca y Chorotega.

En la región Chorotega, las acciones para el fortalecimiento de las organizaciones de mujeres, están en el plan de trabajo 2010 del EIDIEG, de la Unidad Regional Chorotega del INAMU y del MAG Región Chorotega. La estrategia de empresarialidad que está llevando a cabo el INAMU en Guanacaste, juntamente con el EIDIEG contempla el apoyo a cinco grupos organizados de mujeres en la región. Entre estos grupos se encuentra la Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz, población meta del proyecto Impulsa.

La Red de mujeres empresarias de la Región Chorotega, conformada en el marco del proyecto Impulsa, contará con el apoyo interinstitucional del EIDIEG, coordinado por INAMU. A través de esta Red se espera potencializar el desarrollo de los grupos de mujeres empresarias de la región, entre ellos, la Asociación de Mujeres Agrícolas de San Dimas de La Cruz.

En la región Brunca, el grupo de mujeres Ngöbe cuentan con procesos en ejecución por parte de la Unidad regional del INAMU en Río Claro y las ASA de la Región Brunca, coordinadas desde la Regional del MAG en Pérez Zeledón. Se cuenta con un trabajo interinstitucional para el grupo de mujeres indígenas Ngöbe entre INAMU, MAG e IMAS.

El ADR de INAMU, está llevando a cabo un proceso de mejoramiento en la calidad de las artesanías elaboradas por las mujeres Ngöbe. Este proceso se encuentra inserto en el plan operativo institucional de los próximos años. Además, este grupo de mujeres pronto contará con su personería jurídica pues en el marco de Impulsa se logró iniciar la formalización del grupo como una asociación bajo la ley 218.

Para el mantenimiento y actualización del Registro de mujeres empresarias se cuenta con el apoyo técnico de la Unidad de informática del INAMU, quienes trabajan en conjunto con el Área de gestión de política pública para la equidad de género, en la puesta en línea de la base de datos. Este proceso aún se está trabajando pues el servidor del INAMU ha venido presentando serios problemas técnicos por lo que se está en espera de mejorar este aspecto para colocar el Registro en la página web del INAMU.

La sistematización de los resultados del Proyecto Impulsa es un insumo para el Diseño y ejecución de un modelo de intervención para el fomento de capacidades productivas y

empresariales de mujeres en condiciones de pobreza y mujeres indígenas, la cual es una meta institucional aprobada por MIDEPLAN y que cuenta con presupuesto para su ejecución, en el INAMU.

Los resultados obtenidos con el proyecto Impulsa sirvieron de insumo para elaborar una estrategia de empresariedad para las mujeres, que está impulsando el INAMU y otras instituciones como el MEIC, SEPSA, MAG e ICT, entre otras, con el apoyo de MIDEPLAN y la cooperación financiera de la Unión Europea.

Esta estrategia se denomina proyecto Emprende, cuyo objetivo es contribuir a una mayor cohesión social y territorial de la sociedad costarricense, reduciendo (1) las desigualdades sociales (acceso a activos, ingresos, servicios), políticas (participación, deliberación, voz) y comunicacionales (identidad, pertenencia) y (2) los desequilibrios regionales de desarrollo. Y, más específicamente busca contribuir a una mayor independencia económica de las mujeres, en áreas rurales y urbano-marginales, que se encuentra en situación de vulnerabilidad económica y tiene potencial empresarial.

Actualmente, el proyecto Emprende se encuentra en su etapa final de aprobación por parte de la Delegación de la Unión Europea en Bruselas, se espera iniciar actividades a partir de enero del 2011.

E-CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

Las organizaciones participantes del proyecto Impulsa han recibido, a lo largo de los años, por parte de diferentes instituciones del sector agropecuario y otras instancias públicas, acciones de capacitación y asistencia técnica, sin embargo la misma ha sido esporádica, dispersa, los temas a veces no responden a las necesidades o prioridades para ellas y sobre todo la poca coordinación entre las instituciones conlleva a una duplicación de esfuerzos en las regiones; con el proyecto Impulsa se parte de una base diagnóstica donde se conoce la realidad actual de la organización y se elabora conjuntamente con ella un plan para su fortalecimiento, el cual se implementa inmediatamente, con el apoyo técnico de las instituciones y con la contratación de servicios especializados gracias a los fondos disponibles del proyecto, de no ser así el tiempo de respuesta sería, en muchos casos indefinido.

Un factor indispensable para el éxito de este tipo de proyectos es la coordinación interinstitucional, a través de la conformación de equipos técnicos de trabajo, a nivel regional, que permitió la ejecución de acciones y la coordinación con otras entidades participantes, para el logro de los objetivos propuestos en el proyecto, así como el aprovechamiento máximo de los recursos asignados por el donante y por parte de las instituciones participantes.

Las organizaciones involucradas en el proyecto han avanzado en la ejecución de acciones para reducir su brecha crítica, sin embargo esto representa solamente un peldaño en la busca de la sostenibilidad de los emprendimientos productivos que están ejecutando o pretenden desarrollar las mujeres. Por lo tanto, se requiere una vez finalizado el proyecto, un seguimiento adicional por parte de las entidades involucradas, para que las organizaciones consoliden alianzas con entidades públicas y privadas, que les permita tener un mayor volumen de ventas, acceso a capital financiero para nuevas inversiones que les permita a las organizaciones de mujeres, darle un mayor valor agregado al producto, crear nuevos servicios y desarrollar nuevas capacidades empresariales.

Los funcionarios y funcionarias participantes demostraron su compromiso con las organizaciones de mujeres, no obstante requieren mas capacitación en herramientas y metodologías de trabajo con enfoque de género, que les permita una atención diferenciada de acuerdo a su condición de género, cultura y a su realidad socio-económica.

En relación a los grupos meta específicos del proyecto Impulsa, se fortaleció la Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz, por lo que ahora cuentan con un estudio técnico de un proyecto productivo común, viable, que beneficia no sólo a las mujeres de la asociación sino a toda la comunidad. La ejecución de este proyecto productivo está

a punto de iniciar con el apoyo interinstitucional del IMAS, el INAMU y la UTN.

Con respecto al grupo de mujeres Ngöbe, cuentan con el posicionamiento de sus productos artesanales en el mercado nacional a través de dos colecciones específicas (colección mujer Ngöbe y colección tierra Ngöbe). Además, el grupo de mujeres ya se constituyó formalmente como una Asociación y entre sus actividades principales están los viveros de materias primas aportados por el proyecto Impulsa.

Finalmente, la Región Chorotega cuenta con una Red de mujeres empresarias constituida por dieciséis organizaciones de mujeres de la provincia de Guanacaste con el objetivo de impulsar el desarrollo de los negocios liderados por las mujeres empresarias de la región. Y a nivel nacional, se cuenta con un registro de organizaciones y mujeres empresarias del país, que pronto estará disponible para todas las organizaciones y personas interesadas.

VI- ANEXOS

- 1.** Estrategia para el avance de la empresariedad de las mujeres.
 - Estrategia de Empresariedad EIDIEG
- 2.** Proceso de fortalecimiento de las mujeres indígenas Ngöbe desarrollado por el Área de Desarrollo Regional de INAMU.
 - Proceso de fortalecimiento de las mujeres indígenas Ngöbe desarrollado por el ADR INAMU
- 3.** Material promocional de los productos artesanales elaborados por las mujeres Ngöbe.
 - Galería de Productos de las Mujeres Ngöbe
 - Brochure Camino Ngöbe
- 4.** Estudio de factibilidad para la instalación del almacén de suministros dirigido por la Asociación de mujeres agrícolas de San Dimas de La Cruz, Guanacaste.
 - Informe Final Consultoría
 - Resumen Ejecutivo del Informe Final de la Consultoría
- 5.** Informe técnico Encuentro Binacional de Mujeres Artesanas Ngöbe Costa Rica – Panamá.
 - Encuentro Binacional
- 6.** Requisitos para acceder recursos de ideas productivas del IMAS.
 - Requisitos para ideas productivas IMAS
- 7.** Ficha de inscripción al registro de organizaciones del sector agropecuario.
 - Boleta de registro para organizaciones
- 8.** Registro de mujeres empresarias.
 - Registro de mujeres empresarias
- 9.** Estrategia de Comercialización de las Artesanías de las Mujeres Ngöbes de Costa Rica.
 - Estrategia de Comercialización



Instituto Nacional de las Mujeres
Tel.: 2253-8066
www.inamu.go.cr
politicas_publicas@inamu.go.cr



Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria
Tel.: 2231-0649
www.mag.go.cr



Fundecooperación para el Desarrollo Sostenible
Tel.: 2225-4507
www.fundecooperacion.org



Fundación para el Fomento y la Promoción de la Investigación
y Transferencia de Tecnología Agropecuaria
fittacori@ice.co.cr

ISBN: 978-9968-25-195-2



9 789968 251952